

## 0314

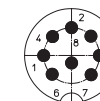
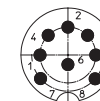
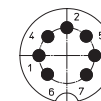
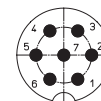
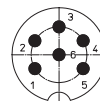
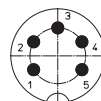
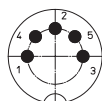
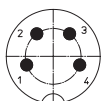
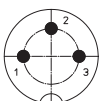
Einbaustecker nach IEC 60130-9, IP 68, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen, für Frontmontage

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. Temperaturbereich</b>              | -40 °C/+85 °C                             |
| <b>2. Werkstoffe</b>                     |   |
| Kontaktträger                            | PA GF                                     |
| Kontaktstift 3- bis 8-polig              | CuZn, untersilbert und vergoldet          |
| Kontaktstift 12-polig                    | CuZn, unternickelt und vergoldet          |
| Gehäuse                                  | Zn-Druckguss, unterkupfert und vernickelt |
| Ringmutter                               | CuZn, vernickelt                          |
| Dichtung                                 | NBR                                       |
| <b>3. Mechanische Daten</b>              |   |
| Kontaktierung mit Schutzart <sup>1</sup> | Kupplungen 032...<br>IP 68                |
| Weiteres siehe Tabelle                   |   |
| <b>4. Elektrische Daten</b>              |   |
| Weiteres siehe Tabelle                   |   |

<sup>1</sup> nach DIN EN 60529,  
nur in verschraubtem Zustand mit dem dazugehörigen Gegenstück  
<sup>2</sup> nach VDE 0110/IEC 60664

- \*a Mutter lose beigelegt  
nut enclosed separately  
écrou ajouté séparément
- \*b Lötkelch  
bell-shaped solder terminal  
plot à souder en forme de coupe
- \*c Montagerichtung (Frontseite)  
mounting direction (front side)  
direction de montage (côté front)
- \*d 12-polige Ausführung Ø 1,0 mm  
12 pole version Ø 1.0 mm  
version à 12 pôles Ø 1,0 mm
- \*e O-Ring-Dichtung  
O-ring gasket  
anneau torique d'étanchéité
- \*f Einbauöffnung  
port  
ouverture d'emplacement
- \*g Verdrehschutz, Ausführung wahlweise  
anti-rotation, alternative execution  
protection antitorsion, exécution alternative

Polbilder, von der Lötseite gesehen  
Pin configurations, solder side view  
Schémas de raccordement, vus du côté à souder



0314 03

0314 04

0314 05

0314 05-1

0314 06

0314 07

0314 07-1

0314 08

0314 08-1

0314 12

**Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 60130-9, IP 68**  
**Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 60130-9, IP 68**  
**Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 60130-9, IP 68**

**0314**

Chassis plug acc. to IEC 60130-9, IP 68, with threaded joint and solder terminals, for front mounting

- 1. Temperature range** -40 °C/+85 °C
- 2. Materials**
- |                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Body                     | PA GF                               |
| Contact pin 3 to 8 poles | CuZn, pre-silvered and gilded       |
| Contact pin 12 poles     | CuZn, pre-nickel and gilded         |
| Housing                  | Zn diecast, pre-coppered and nickel |
| Ring nut                 | CuZn, nickeled                      |
| Gasket                   | NBR                                 |
- 3. Mechanical data**
- |                         |                |
|-------------------------|----------------|
| Mating with             | sockets 032... |
| Protection <sup>1</sup> | IP 68          |
- For further information please see table
- 4. Electrical data**
- For further information please see table

<sup>1</sup> according to DIN EN 60529,  
only in locked position with its appurtenant counterpart  
<sup>2</sup> according to VDE 0110/IEC 60664

**0314**

Embase mâle suivant CEI 60130-9, IP 68, avec verrouillage à vis et connexion par soudure, pour montage de front

- 1. Température d'utilisation** -40 °C/+85 °C
- 2. Matériaux**
- |                              |  |
|------------------------------|--|
| Corps isolant                | PA GF  |
| Contact à broche 3 à 8 pôles | CuZn, sous-argenté et doré                     |
| Contact à broche 12 pôles    | CuZn, sous-nickelé et doré                     |
| Boîtier                      | Zn moulé sous pression, sous-cuivré et nickelé |
| Écrou à anneau               | CuZn, nickelé                                  |
| Joint d'étanchéité           | NBR  |
- 3. Caractéristiques mécaniques**
- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Raccordement avec       | connecteurs femelles 032... |
| Protection <sup>1</sup> | IP 68                       |
- Pour plus de détails, voir tableau s.v.p.
- 4. Caractéristiques électriques**
- Pour plus de détails, voir tableau s.v.p.

<sup>1</sup> suivant DIN EN 60529,  
uniquement à l'état verrouillé avec son propre pendant  
<sup>2</sup> suivant VDE 0110/CEI 60664

Bestellbezeichnung Designation Désignation	Polzahl Poles Pôles	Verpackungseinheit (VE) Package unit (PU) Unité d'emballage (UE)	Mindestmenge Lowest quantity Quantité minimale	Anschlussquerschnitt Wire section Section de racc. de fil	Bemessungsstrom Rated current Courant assigné	Bemessungsspannung <sup>2</sup> Rated voltage <sup>2</sup> Tension assignée <sup>2</sup>	Prüfspannung Test voltage Tension de claquage	Isolationswiderstand Insulation resistance Résistance d'isolement	Kontaktkapazität Contact capacitance Capacité de contact
				mm <sup>2</sup>	A	V AC	kV AC eff.	Ω	pF
<b>0314 03</b>	<b>3</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0314 04</b>	<b>4</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0314 05</b>	<b>5</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0314 05-1</b>	<b>5</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0314 06</b>	<b>6</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0314 07</b>	<b>7</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>250</b>	<b>2</b>	<b>10<sup>13</sup></b>	<b>~ 2</b>
<b>0314 07-1</b>	<b>7</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0314 08</b>	<b>8</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0314 08-1</b>	<b>8</b>	<b>50</b>		<b>0,75</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>
<b>0314 12</b>	<b>12</b>	<b>50</b>		<b>0,25</b>	<b>3</b>	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>10<sup>12</sup></b>	<b>~ 3</b>

Bei Vorzugstypen (**fett**) ist die Mindestmenge gleich der Verpackungseinheit (VE).  
The lowest quantity of preferred types (**bold**) is the package unit (PU).  
L'unité d'emballage (UE) est la quantité minimale des types préférées (**gras**).